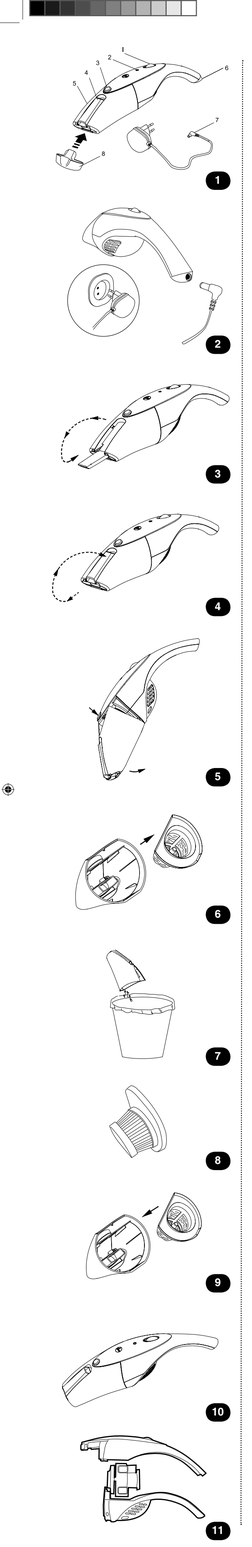


ENGLISH

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS THOROUGHLY

This product must be assembled and should only be used for its intended purpose as described in these instructions. Use only for domestic cleaning.

Safety reminders.
DO NOT pick up liquids, hard or sharp objects, matches, hot ashes, cigarette ends or other similar items.
DO NOT pick up solvent based products or inflammable liquids such as cleaning fluids, petrol, etc., or their vapours.
DO NOT use the appliance if it appears to be faulty, or the cord to the charger is damaged.
DO NOT replace the NiMH battery pack with nonrechargeable batteries.
DO frequently clean the dust bin and filter assembly when picking up fine powder.
DO recharge the batteries. Occasionally fully discharge the batteries to obtain maximum battery life.

FEATURES [1]

1. On/off Switch
2. Charging Light
3. Dust Cup Release Button
4. Crevice Tool
5. Dust Cup
6. Charging socket
7. Charger
8. Flip Flap Nozzle* - *Available only on certain models.

Electrical requirements
This Hoover appliance is supplied with a double insulated battery charger which is only suitable for insertion in a 230V (UK 240V) socket outlet. Ensure that the charger rating label matches your voltage supply.

CHARGING

CHARGING
NOTE: Use only the charger supplied with your cleaner to recharge. IMPORTANT. BEFORE FIRST USE, CHARGE YOUR CLEANER FOR AT LEAST 24 HOURS.

When charging the Cleaner power switch must be Off. Always recharge the cleaner after each use.
It is normal for the charger to become warm to the touch when charging. If the operating time reduces after repeated use, let the cleaner run until it stops, then recharge for 24 hours and repeat this monthly for best results.

1. Connect the charger to an ac wall outlet
2. Connect the plug from the charger to the jack to charging socket. **[2]** Be sure the red light is on to indicate charging.
3. Before using the product disconnect the charger from the appliance and the ac outlet.

Important: Never charge the batteries in temperatures above 37°C or below 0°C.

HOW TO USE

TO USE: Slide the power switch to the ON position. Empty and clean the unit and filter after each use or when the unit becomes full.

ATTACHMENTS

The crevice tool is permanently stored on board for your convenience.
To Use
1. Flip crevice tool down to line up with nozzle and press up until securely in place. **[3]**
2. To store crevice tool: Pull down until loose. Flip up towards cleaner and clip back into storage area. **[4]**

FLIP FLAP NOZZLE
For easier and more comfortable dust removal on all surface types, either flat or irregular.
Fit the Flip Flap Nozzle onto the dust cup.

DUST CONTAINER & FILTER: REMOVAL and REPLACEMENT
IMPORTANT:FOR BEST RESULTS CLEAN THE FILTER AFTER EACH USE

1. Depress the release button and remove dust cup assembly. **[5]**
2. Hold dust container over waste bin and gently remove filter or Hepa filter*. **[6]**
3. Empty dust container. Brush the dust and dirt off the filter / Hepa filter* or shake the filter inside the waste bin. **[7]**
4. The filter may be washed in warm soapy water, make sure the filter is completely dry before replacing in your cleaner.
5. The Hepa filter* should be washed in warm water only. Do not use any detergent, make sure the Hepa filter* is completely dry before replacing in your cleaner. **[8]**
6. Replace the filter/Hepa filter* into the dust container and re-assemble the dust container to the cleaner. **[9,10]**

* Available only on certain models

End of product life battery disposal.
If the cleaner is to be disposed of the batteries should be removed. Used batteries should be taken to a recycling station and disposed with household waste.
IMPORTANT: Always fully discharge the batteries before removal.

Battery removal
Remove dust container. Unscrew 6 screws and open the unit. Remove motor assembly and disconnect the cables. Remove the batteries.

Note: Should you experience any difficulties in dismantling the unit or for more detailed instructions, for assessment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service.

WEEE
This appliance is marked according to the European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

The symbol on the product indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicance collection point for recycling of electrical and electronic equipment.

Disposal must be carried out in accordance with the local environmental regulations for waste disposal.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

GUARANTEE STATEMENT

Your new appliance is fully guaranteed for 12 months from the date of purchase against electrical/mechanical breakdown excluding:
a) Any faults which occur due to incorrect installation or misuse of the machine or accidental damage.
b) Repair of, or interference with the machine by any person not authorised by the manufacturer to carry out service.
c) Any parts which are fitted to the machine which are not original manufacturers parts.
d) Non-domestic use of the machine.
e) Operation at incorrect voltage.

The guarantee applies to Great Britain and Northern Ireland only. The aforegoing does not affect your statutory rights

Hoover spares and Consumables

Always replace parts with genuine Hoover spares. These are available from your local Hoover dealer or direct from Hoover. When ordering parts always quote your model number.

Hepa Filter - S90-35600831

FRANÇAIS

VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT

Ce produit doit être monté et utilisé uniquement pour l'objectif décrit dans ces instructions. A utiliser seulement pour un nettoyage domestique.

Rappels de sécurité.
N'ASPIREZ PAS de liquides, d'objets durs ou tranchants, d'objets en combustion tels qu'allumettes, cendres chaudes, mégots de cigarettes ou autres objets similaires.
N'UTILISEZ PAS l'appareil s'il paraît défectueux ou si le cordon ou le chargeur est endommagé.
NE REMPLACEZ PAS le bloc de batteries NiMH avec des batteries non rechargeables.
NETTOYEZ régulièrement le récipient à poussière et l'ensemble filtre lorsque vous aspirez de la poussière fine.
RECHARGEZ les batteries. Décharger de temps en temps entièrement les batteries pour une durée de vie maximale.

CARACTERISTIQUES [1]

1. Commutateur Marche/Arrêt
2. Témoin de charge
3. Bouton d'éjection du récipient à poussière
4. Outil suceur
5. Récipient à poussière
6. Prise de charge
7. Chargeur
8. Suceur auto-réglable* - Certains modèles seulement

Spécifications électriques.
Cet appareil Hoover est fourni avec un chargeur de batterie à double isolation qui ne peut être inséré que dans une prise de courant de 230 V (R-U 240 V). Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique du chargeur correspond à l'alimentation électrique.

CHARGE

CHARGE
REMARQUE : Utilisez uniquement le chargeur qui est fourni avec votre aspirateur.
IMPORTANT : AVANT D'UTILISER VOTRE ASPIRATEUR POUR LA PREMIERE FOIS, CHARGEZ-LE PENDANT 24 HEURES

Lors de la mise en charge, l'aspirateur doit être éteint. Rechargez toujours l'aspirateur après chaque utilisation. Il est normal que le chargeur devienne chaud au toucher pendant la mise en charge. Si le temps de fonctionnement diminue après un usage répété, laissez l'aspirateur fonctionner jusqu'à ce qu'il s'arrête, puis rechargez-le pendant 24 heures et répétez cette procédure une fois par mois pour de meilleurs résultats.

1. Branchez le chargeur sur une prise d'alimentation secteur.
2. Branchez la fiche du chargeur sur la prise du chargeur. [2] Assurez-vous que le témoin rouge est allumé pour indiquer que la mise en charge en cours.
3. Avant d'utiliser l'aspirateur, débranchez le chargeur de l'aspirateur et de la prise d'alimentation secteur.

IMPORTANT : Ne chargez jamais les batteries à des températures supérieures à 37°C ou inférieures à 0°C.

MODE D'EMPLOI

MODE D'EMPLOI: Mettez l'interrupteur de marche/arrêt sur la position de marche. Videz et nettoyez l'appareil et le filtre après chaque utilisation ou lorsque l'appareil est plein.

ACCESSOIRES

L'outil suceur est installé en permanence sur l'appareil pour une utilisation plus pratique.
Mode d'emploi :
1. Faites basculer l'outil suceur pour le régler sur le suceur principal et appuyez jusqu'à ce qu'il soit fermement en place. **[3]**
2. Pour ranger l'outil suceur: tirez jusqu'à ce qu'il se détache. **[4]** Repliez-le sur l'aspirateur et remettez-le dans l'emplacement prévu à cet effet.

SUCEUR AUTO-REGLABLE
Pour l'élimination plus facile et plus confortable de la poussière sur tous les types de surfaces, planes ou irrégulières.
Adaptez le suceur auto-réglable sur le récipient à poussière.

RECIPIENT A POUSSIERE ET FILTRE : POUR RETIRER ET REMPLACER
IMPORTANT : POUR DE MEILLEURS RESULTATS NETTOYEZ LE FILTRE APRES CHAQUE UTILISATION

1. Enfoncez le bouton d'éjection et retirez l'ensemble du récipient à poussière. [5]
2. Maintenez le récipient à poussière au-dessus de la poubelle et retirez doucement le filtre/Hepa filtre. **[6]**
3. Videz le récipient à poussière. Brossez la poussière et la saleté du filtre/Hepa filtre ou secouez le filtre à l'intérieur de la poubelle. **[7]**
4. Le filtre peut être lavé dans de l'eau chaude savonneuse, assurez-vous qu'il est complètement sec avant de le remettre dans votre aspirateur.
5. Le filtre Hepa* ne doit être lavé qu'à l'eau tiède. Ne pas utiliser de détergent, s'assurer que le filtre Hepa* est complètement sec avant de le remettre dans l'aspirateur **[8]**
6. Remettez le filtre / Hepa filtre dans le récipient à poussière et remontez l'ensemble sur l'aspirateur. **[9,10]**

* Certains modèles seulement

Mise au rebut des batteries en fin de vie
Si l'aspirateur doit être mis au rebut, les batteries doivent en être retirées. Les batteries usagées doivent être déposées dans un centre de recyclage, elles ne doivent pas être mises à la poubelle avec les ordures ménagères.
IMPORTANT : Déchargez toujours complètement les batteries avant de les retirer.

Retrait des batteries
Retirez le bac à poussières. Dévissez les 6 vis et ouvrez l'appareil. Retirez le moteur et débranchez les câbles. Retirez les batteries.

Remarque : En cas de difficultés à démonter l'appareil ou pour plus d'informations sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre municipalité, le service local des ordures ménagères.

DEEE

Cet appareil porte des marques conformes à la directive européenne 2002/96/EC relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

En jetant ce produit correctement, vous contribuerez à éviter des conséquences néfastes potentielles pour l'environnement et pour la santé. Le symbole qui se trouve sur le produit indique qu'il ne peut être mis à la poubelle avec des ordures ménagères. Il doit être déposé dans un centre de recyclage des déchets électriques et électroniques.

Lorsque vous le jetez, vous devez respecter la réglementation locale en matière de déchets.

Pour avoir des informations plus détaillées sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, merci de contacter votre municipalité, le service

DÉCLARATION DE GARANTIE

Votre nouvel appareil est entièrement garanti contre les pannes électriques et mécaniques pendant 12 mois (24 mois pour la Suisse) à partir de la date d'achat, à l'exception de :
a) Tous défauts qui se produisent en raison d'une installation incorrecte, d'une utilisation incorrecte de l'appareil ou d'un dommage accidentel.
b) Toute personne non autorisée par le fabricant pour effectuer un service de réparation ou intervenir sur l'appareil.
c) Toutes pièces montées sur la machine qui ne sont pas les pièces originales du fabricant.
d) Une utilisation non domestique de la machine.
e) Une aspiration à la tension incorrecte.

Les points mentionnés ci-dessus n'affectent pas vos droits statutaires. La facture d'achat ou le reçu doit être présenté pour toutes réclamations relevant des conditions de cette garantie.

Pièces détachées et consommables Hoover

Toujours remplacer les pièces par des pièces détachées de la marque Hoover. Celles-ci sont disponibles auprès de votre revendeur Hoover ou directement chez Hoover. Quand vous commandez des pièces, veuillez toujours préciser le numéro de votre modèle.

Le filtre Hepa - S90-35600831

ITALIANO

LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE LIBRETTO D'ISTRUZIONI

Il prodotto è da montare e da utilizzarsi esclusivamente per lo scopo cui è destinato, secondo quanto descritto nel presente libretto d'istruzioni. Utilizzare l'apparecchio soltanto per lavori di pulizia domestica.

Avvertenze.
NON aspirare liquidi, oggetti solidi o appuntiti, fiammiferi, ceneri calde, mozziconi di sigaretta o similari.
NON aspirare prodotti a base di solventi o liquidi infiammabili quali liquidi detergenti, benzina, ecc. o i loro vapori.
Non usare l'apparecchio nel caso presenti difetto o se il cavo di alimentazione del caricatore risultasse danneggiato.
NON sostituire il gruppo batteria al NiMH con batterie non ricaricabili.
PULIRE spesso la vaschetta raccoglipolvere e il gruppo filtro quando si aspirano polveri fini.
Ricaricare le batterie. Di tanto in tanto far scaricare completamente le batterie per garantirne la massima durata.

CARATTERISTICHE [1]

1. Interruttore di acceso/spento (on/off)
2. Spia di carica
3. Pulsante di sgancio della vaschetta raccoglipolvere
4. Bocchetta per fessure
5. Vaschetta per la polvere
6. Ingresso per il caricatore
7. Caricabatterie a filo
8. Spazzola Flip Flap* - Solo per alcuni modelli

Requisiti elettrici.
Questo apparecchio Hoover è dotato di caricabatterie con doppio isolamento da inserirsi unicamente in una presa a 230V (240V per Gran Bretagna). Accertarsi che i dati riportati sull'etichetta del caricatore corrispondano alla propria rete domestica.

RIPORRE IL PRODOTTO/CARICA

CARICA
NOTA: per la ricarica, utilizzare unicamente il caricabatterie in dotazione all'apparecchio.
IMPORTANTE: PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO LA PRIMA VOLTA, METTERLO SOTTO CARICA PER ALMENO 24 ORE.
Durante la carica, l'interruttore di accesso/spento (on/off) dell'apparecchio deve trovarsi in posizione off. E' normale che il caricabatterie risulti caldo al tatto durante la carica.
Se, dopo l'uso ripetuto, il tempo di utilizzo si riduce, far funzionare l'apparecchio finché non si arresta, quindi metterlo sotto carica per 24 ore e ripetere l'operazione ogni mese per ottenere le migliori prestazioni.

1. Collegare il caricabatterie a una presa a muro
2. Collegare la spina del caricabatterie all'ingresso del dispositivo. **[2]** Assicurarsi che la spia rossa sia accesa. Tale spia indica che l'apparecchio è in fase di ricaricando.
3. Prima di utilizzare il prodotto scollegare il caricatore sia dall'apparecchio che dalla presa a muro.

Importante: non caricare mai le batterie a temperature superiori a 37°C o inferiori a 0°C.

MODALITA' D'IMPIEGO

UTILIZZO: Portare l'interruttore di acceso/spento (on/off) in posizione ON. Svuotare e pulire l'unità e il filtro dopo ogni uso o quando l'unità è piena.

ACCESSORI

La bocchetta per fessure è incorporata nell'apparecchio per una maggiore facilità d'utilizzo.
Utilizzo
1. Premere la bocchetta per fessure verso il basso in modo che si allinei con le sotole, quindi premere verso l'interno finché non sarà saldamente in posizione. **[3]**
2. Come riporre la bocchetta per fessure: tirarla verso l'esterno finché non si sgancia. Premere in alto verso l'apparecchio e agganciare la bocchetta nel vano deposito. **[4]**

SPAZZOLA FLIP FLAP
Per un'aspirazione più agevole e confortevole della polvere da tutti i tipi di superficie, piane o irregolari.
Montare la spazzola Flip Flap sulla vaschetta raccoglipolvere.

RECIPIENTE RACCOGLIPOLVERE E FILTRO: RIMOZIONE E RIMONTAGGIO
IMPORTANTE: PER PRESTAZIONI ECCELLENTI, PULIRE IL FILTRO DOPO OGNI USO

1. Premere il pulsante di sgancio e rimuovere il gruppo vaschetta raccoglipolvere. [5]
2. Tenere il recipiente raccoglipolvere sul cestino portarifiuti, rimuovere delicatamente il filtro/filtro Hepa*. [6]
3. Svuotare il recipiente raccoglipolvere. Rimuovere la polvere e lo sporco dal filtro/Hepa* utilizzando una spazzola oppure scuotendolo all'interno del cestino portarifiuti. [7]
4. Il filtro può essere lavato in acqua calda e saponе; assicurarsi che il filtro sia completamente asciutto prima di rimontarlo nell'apparecchio.
5. Il filtro Hepa* deve essere lavato solo in acqua calda. Non fare uso di detergente e assicurarsi che il filtro Hepa* sia completamente asciutto prima di rimetterlo nell'apparecchio. **[8]**
6. Rimontare il filtro nel recipiente raccoglipolvere e rimontare il recipiente raccoglipolvere nell'apparecchio. [9,10]

* Solo per alcuni modelli

Smaltimento delle batterie esauste
Per smaltire le batterie, è necessario rimuoverle dall'apparecchio. Le batterie usate devono essere portate in una stazione di riciclaggio e non devono essere smaltite come i normali rifiuti domestici.
IMPORTANTE: Scaricare completamente le batterie prima di rimuoverle.

Rimozione delle batterie
Rimuovere il contenitore raccoglipolvere. Svitare le 6 viti e aprire l'unità. Rimuovere il gruppo motore e scollegare i cavi. Rimuovere le batterie. Nota: in caso di problemi durante lo smontaggio dell'unità o per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'unità territoriale competente per il servizio di smaltimento.

WEEE
Questo elettrodomestico è marcato conformemente alla Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito correttamente, aiuterete ad evitare possibili conseguenze negative all'ambiente e alla salute delle persone, che potrebbero verificarsi a causa di un errato trattamento di questo prodotto giunto a fine vita. Il simbolo sul prodotto indica che questo apparecchio non può essere trattato come un normale rifiuto domestico; dovrà invece essere consegnato al punto più vicino di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Lo smaltimento deve essere effettuato in accordo con le regole ambientali vigenti per lo smaltimento dei rifiuti. Per informazioni più dettagliate sul trattamento, recupero e riciclo di questo prodotto, per favore contattare l'ufficio pubblico di competenza (del dipartimento ecologia e ambiente), o il vostro servizio di raccolta rifiuti a domicilio, o il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

DICHIARAZIONE DI GARANZIA

Questo nuovo apparecchio è coperto da garanzia per 24 mesi (24 mesi per la Svizzera) dalla data di acquisto in caso di guasti elettrici/ meccanici. La garanzia non copre:
a) Eventuali difetti causati da un'errata installazione o da uso improprio dell'apparecchio oppure da danni accidentali.
b) Riparazioni o manomissioni da parte di personale non autorizzato dal produttore a prestare assistenza.
c) Ricambi installati sull'apparecchio che non siano ricambi originali del produttore.
d) Uso dell'apparecchio al di fuori dell'ambiente domestico.
e) Funzionamento a tensione errata.

Quanto sopra non compromette i diritti legali dell'acquirente. Per ogni contestazione nei termini della garanzia è necessaria l'esibizione della fattura o di documento equipollente.

Parti di ricambio e di consumo Hoover

Utilizzare sempre parti di ricambio originali Hoover, che è possibile acquistare dal distributore locale Hoover o direttamente dalla Hoover. Quando si ordinano delle parti di ricambio, ricordarsi sempre di fornire il numero di modello dell'apparecchio utilizzato.

Filtro Hepa - S90-35600831

DEUTSCH

BITTE LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG!

Produkt nach Bedienungsanleitung zusammenbauen und nur zu dem darin erläuterten Bestimmungszweck verwenden! Nur für Reinigung szwecke im Haus geeignet.

Sicherheitshinweise
KEINE Flüssigkeiten, harten oder scharfen Gegenstände, Streichhölzer, heiße Asche, Zigarettenkippen oder Ähnliches aufsaugen.
KEINE auf Lösungsmittel basierenden oder brennbare Produkte wie z.B. Reinigungsmittel, Benzin usw. oder entsprechende Dämpfe aufnehmen.
Gerät NICHT verwenden, wenn Sie den Eindruck haben, dass das Gerät, oder dass Netzkabel oder Anschlußgt sind.
NiMH - Akku NICHT durch nicht-aufladbare Batterien ersetzen.
Staubbehälter und Filter regelmäßig reinigen, speziell wenn Sie feines Pulver aufgesaugt haben.
Gerät nach Gebrauch zum Aufladen wieder an das Ladekabel anschließen. Akku gelegentlich völlig entladen, damit dieser möglichst lange hält.

MERKMALE [1]

1. Ein/Aus-Schalter
2. Ladelämpchen
3. Löseknopf für Staubbehälter
4. Fugendüse
5. Staubbehälter
6. Ladebuchse
7. Ladekabel
8. Flip-Flap-Düse* - nur bestimmte Modelle

Elektrische Anforderungen:
Dieses Hoover Gerät wird mit einer doppelt isolierten Akku-Ladekabel geliefert, das sich nur für Steckdosen mit 230 V (Großbritannien 240V) eignet.
Achten Sie darauf, dass die auf dem Etikett angegebene Spannung und die Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmen!

AUFLADEN

AUFLADEN
HINWEIS: Verwenden Sie zum Aufladen Ihres Staubsaugers nur d mitgelieferten Ladegerät.
WICHTIG : BEVOR SIE IHREN STAUBSAUGER ZUM ERSTEN MAL VERWENDEN, MÜSSEN SIE IHN 24 STUNDEN AUFLADEN.

Während des Ladevorgangs muss der Ein-/Ausschalter ausgeschaltet sein. Den Staubsauger nach jedem Einsatz aufladen. Es ist normal, dass sich das Netzteil während des Ladevorgangs erwärmt. Wenn sich nach häufigem Einsatz die Betriebszeit verkürzt, den Staubsauger solange benutzen, bis der Akku völlig leer ist, anschließend 24 Stunden aufladen. (Für einen optimalen Betrieb diesen Vorgang monatlich wiederholen).

1. Die Ladekabel an eine Netzsteckdose anschließen.
2. Den Stecker an die Ladebuchse des Geräts anschließen. [2] Darauf achten, dass das rote Licht während des Ladevorgangs eingeschaltet ist.
3. Vor Benutzung des Geräts die Ladekabel vom Gerät und der Netzsteckdose trennen.

Wichtig : Batterien niemals bei Temperaturen über 37°C oder unter 0°C aufladen!

BEDIENUNG

GEBRAUCH: Den Ein-/Ausschalter auf EIN schalten. Gerät und Filter nach jedem Gebrauch entleeren und reinigen, spätestens jedoch, wenn das Gerät voll ist.

ZUBEHÖRTEILE

Die Fugendüse bleibt am Gerät, damit Sie sie immer gleich zu Hand haben.
Gebrauch
1. Fugendüse herunterklappen, auf Düsenhöhe bringen und festdrücken. **[3]**
2. Aufbewahrung der Fugendüse: Teil so lange herunterdrücken, bis es sich löst. Hochklappen und in Haltevorrichtung einrasten. **[4]**

FLIP-FLAP-DÜSE
Zur leichteren und bequemeren Staubentfernung auf allen Arten von Oberflächen, sowohl glatten als auch unregelmäßigen.
Setzen Sie die Flip-Flap-Düse auf die Staubbehälter

STAUBBEHÄLTER & FILTER: HERAUSNAHME und WIEDEREINBAU
WICHTIG : UM OPTIMALE ERGEBNISSE ZU ERZIELEN, FILTER NACH JEDEM EINSATZ REINIGEN
1. Löseknopf drücken und Staubbehälter herausnehmen.**[5]**
2. Staubbehälter über Abfalleimer halten und Filtereinsatz vorsichtig herausheben.**[6]**
3. Staubbehälter entleeren. Staub und Schmutz des Filtereinsatzes abbürsten bzw. über Abfalleimer ausschütteln. **[7]**
4. Der Filtereinsatz kann in warmer Seifenlauge gereinigt werden, achten Sie aber darauf, dass dieser völlig trocken ist, bevor Sie ihn in den Staubsauger zurücksetzen.
5. Der Hepa-Filter* darf nur in warmem Wasser ausgewaschen werden. Benutzen Sie keine Reinigungsmittel und achten Sie darauf, dass der Hepa-Filter* völlig trocken ist, bevor Sie ihn in den Staubsauger zurücksetzen. **[8]**
6. Filtereinsatz in Staubbehälter zurücksetzen und Staubbehälter wieder in den Staubsauger einbauen. **[9,10]**

*Nur bestimmte Modelle

Entsorgung des Staubsauger-Akkus
Soll der Staubsauger entsorgt werden, müssen Sie den Akku entfernen. Bitte gebrauchten Akkus nicht mit dem Hausmüll entsorgen, sondern zu einer Recyclingstation bringen.
WICHTIG: Den Akku vor dem Entfernen vollkommen entladen.

Herausnehmen des Akkus
Staubbehälter entfernen. Die 6 Schrauben lösen und die Einheit öffnen. Motorbaugruppe entfernen und Kabel abtrennen. Akku entfernen. Hinweis: Sollten Sie beim Ausbau des Akkus Probleme haben oder genauere Informationen über die Müllbehandlung und das Recycling dieses Produkts wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige Stadtbehörde oder Ihre Müllentsorgung.

WEEE
Dieses Elektrohaushaltsgerät ist entsprechend der EURichtlinie 2002/96/CE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Bitte sorgen Sie dafür, dass das Gerät ordnungsgemäß entsorgt wird, damit mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit vermieden werden, die bei einer unsachgemäßen Entsorgung des Altgerätes entstehen könnten. Das Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass dieses Gerät nicht in den normalen Hausmüll gehört, sondern den jeweiligen kommunalen Rücknahmesystemen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte übergeben werden muss. Die Entsorgung muss im Einklang mit den geltenden Umweltrichtlinien für die Abfallentsorgung erfolgen. Für nähere Informationen über Entsorgung und Recycling dieses Produktes wenden Sie sich bitte an Ihre kommunalen Entsorgungsbetrieben (Umweltamt), an die Abfallentsorgungs-gesellschaft Ihrer Stadt oder an Ihren Händler.

GARANTIEERKLÄRUNG

Bitte beachten Sie hinsichtlich der geltenden Garantiebedingungen das beigefügte Faltblatt.

Hoover Original-Ersatzteile und Verbrauchsartikel

Verwenden Sie stets Original-Ersatzteile von Hoover. Diese sind von Ihrem Hoover-Fachhändler oder direkt von Hoover erhältlich. Geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen bitte stets die Nummer Ihres Staubsaugermodells an.

Hepa-Filter - S90-35600831

PORTUGUÊS

LEIA AS INSTRUÇÕES ATENTAMENTE

Este produto só deverá ser instalado e utilizado para os fins a que se destina, tal como descrito nas instruções. Utilizeio sólo para la limpieza del hogar.

Advertências de segurança.
NÃO ASPIRE líquidos, objectos duros ou afiados, fósforos, cinzas quentes, pontas de cigarro ou outros itens semelhantes.
NÃO ASPIRE produtos solventes ou inflamáveis, tais como produtos de limpeza, gasolina, etc, nem os vapores provocados pelos mesmos.
NÃO UTILIZE o aspirador caso este, ou o cabo que está ligado ao suporte de carga ou ao carregador, estejam danificados.
NÃO SUBSTITUA o pacote de bateria de NiMH por baterias não-recarregáveis.
LIMPE frequentemente o compartimento para o pó e o conjunto do filtro, sempre que aspirar poeiras mais finas.
RECARREGUE as baterias. A fim de obter a máxima duração da bateria, deixe-a descarregar na totalidade de vez em quando.

CARACTERÍSTICAS [1]

1. Interruptor Ligar/Desligar (On/Off)
2. Luz de carregamento
3. Botão para libertar o compartimento para o pó
4. Bocal
5. Compartimento para o pó
6. Tomada de carga
7. Carregador
8. Bocal Articulado* - Apenas em alguns modelos

Requisitos eléctricos.
Este aspirador Hoover contém um carregador de bateria com isolamento duplo adaptável apenas a tomadas de 230 V (Reino Unido 240 V). Certifique-se que a tensão indicada no aparelho corresponde à alimentação da tensão.

CARREGAMENTO

CARREGAMENTO
NOTA: Para recarregar, utilize sempre o carregador fornecido juntamente com o aspirador.
IMPORTANTE: CARREGUE O ASPIRADOR DURANTE 24 HORAS ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO.

Quando o aparelho estiver a carregar, desligar o botão ligar/desligar. Recarregar sempre o aspirador após cada utilização. É normal o carregador aquecer ao toque quando está a carregar. Se o tempo de utilização começar a ser menor após uma utilização repetida, deixe o aparelho funcionar até parar. Depois, volte a carregar durante 24 horas. Para melhores resultados, repita esta operação uma vez por mês.

1. Ligue o carregador a uma tomada de parede CA.
2. Ligue a ficha do carregador à tomada do conector da tomada do carregador **[2]** Certifique-se de que a luz vermelha está acesa, indicando que o aparelho está a carregar.
3. Antes de utilizar o equipamento, desligue o carregador do aparelho e da tomada CA.

Importante: Nunca carregue as baterias com temperaturas superiores a 37°C ou inferiores a 0°C.

COMO UTILIZAR

PARA UTILIZAR: Desloque o botão ligar/desligar para a posição ON (ligar). Despeje e limpe o aparelho e o filtro após cada utilização ou quando a unidade estiver cheia.

ACESSÓRIOS

O bocal encontra-se guardado no próprio aparelho para sua conveniência.
Para utilizar
1. Mova o bocal de modo a que o mesmo esteja alinhado com a sapata e prima até que fique devidamente colocado. **[3]**
2. Para guardar o bocal: Empurre para baixo até que este se liberte. Mova-o no sentido do aspirador e encaixe na área de armazenamento. **[4]**

BOCAL ARTICULADO
Para uma eliminação de pó mais fácil e mais cómoda em todos os tipos de superfícies, planas ou irregulares.
Instale o Bocal Articulado no compartimento para o pó.

COMPARTIMENTO E FILTRO: REMOÇÃO E SUBSTITUIÇÃO
IMPORTANTE: PARA RESULTADOS PERFEITOS, LIMPE O FILTRO APÓS CADA UTILIZAÇÃO

1. Prima o fecho e retire o conjunto do compartimento para o pó.**[5]**
2. Posicione o compartimento sobre o caixote do lixo e retire o filtro cuidadosamente.**[6]**
3. Esvazie o compartimento. Retire as poeiras do filtro com uma escova ou sacuda-o firmemente para dentro do caixote.**[7]**
4. Pode proceder à limpeza do filtro com água e detergente, certificando-se que o mesmo se encontra perfeitamente limpo antes de o colocar de novo no aspirador.
5. O filtro Hepa* deve ser lavado apenas em água quente. Não utilize qualquer detergente e certifique-se de que o filtro Hepa* está completamente seco antes de o recolocar no aspirador. **[8]**
6. Volte a colocar o filtro no compartimento para o pó e de seguida dentro do aspirador.**[9,10]**

* Apenas em certos modelos

Eliminação das baterias no fim de vida do equipamento
Se o aspirador tiver de ser eliminado, as baterias devem ser removidas. As baterias usadas devem ser enviadas para uma central de reciclagem e não eliminadas juntamente com o lixo doméstico.
IMPORTANTE: Descarregue sempre toda a carga das baterias antes da remoção.

Remoção das baterias
Retire o depósito do pó. Desaperte 6 parafusos e abra a unidade. Retire o motor e desligue os cabos. Retire as baterias.
Nota: Se estas instruções forem insuficientes no desmantelamento da unidade ou se necessitar de mais informações acerca do tratamento, recuperação e reciclagem deste equipamento, contacte a delegação local do serviço de eliminação de resíduos domésticos.

REEE
Este electrodoméstico está marcado de acordo com o disposto na directiva europeia 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE).
Ao assegurar que este produto seja correctamente eliminado, estará a prevenir eventuais consequências negativas para o ambiente e para a saúde, que, de outra forma, poderiam resultar de um tratamento incorrecto deste produto, quando eliminado.
O símbolo patente neste produto indica que este não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue no centro de recolha apropriado, para reciclagem do equipamento eléctrico e electrónico.
A eliminação deste produto deve ser levada a cabo de acordo com os regulamentos localmente aplicáveis à eliminação e tratamento de lixo e resíduos.
Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, agradecemos que entre em contacto com a entidade municipal competente, com o serviço de eliminação de lixos e resíduos ou com o estabelecimento comercial onde adquiriu o produto.

DECLARAÇÃO DE GARANTIA

Este aparelho tem uma garantia de 24 meses a contar da data de aquisição contra avarias eléctricas e mecânicas, à excepção de:
a) Defeitos decorrentes de uma instalação ou uso incorrectos ou danos acidentais.
b) Reparações ou modificações do aparelho por pessoas não autorizadas pelo fabricante para prestar o serviço.
c) Utilização de peças no aparelho que não são da marca Hoover.
d) Uso do aparelho para outros fins que não domésticos.
e) Utilização do aparelho com uma tensão incorrecta.

Os aspectos acima mencionados não afectam os seus direitos legais. Em caso de reclamação, de acordo com os termos da garantia, deverá ser apresentada a factura de compra ou o recibo.

Peças sobressalentes e consumíveis Hoover

Substitua sempre as peças por peças sobressalentes Hoover genuínas. Pode obtê-las junto do seu representante local ou directamente da Hoover. Quando encomendar peças, mencione sempre o número do seu modelo.

Filtro Hepa - S90-35600831

ESPAÑOL

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES

Este aparato sólo debe montarse y utilizarse para el fin indicado, tal y como se describe en estas instrucciones. Utilícelo sólo para la limpieza del hogar.

Notas de seguridad.
NO DEBE aspirar líquidos, objetos duros o afilados, cerillas, ceniza candente, colillas de cigarrillo u objetos similares.
NO DEBE aspirar productos base disolventes ni líquidos inflamables tales como productos de limpieza, gasolina, etc., ni tampoco los vapores que emanan de estos productos.
NO UTILICE el aparato si parece tener algún defecto, o si el cable de la base de carga presenta desperfectos.
NO DEBE sustituir el conjunto de baterías de NiMH por baterías no recargables.
DEBE limpiar con frecuencia el depósito de suciedad y el conjunto de filtros al aspirar polvo fino.
RECARGUE las baterías. De manera ocasional, descargue las baterías por completo de vez en cuando para que duren el máximo posible.

CARACTERÍSTICAS [1]

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Indicador de carga
3. Botón para desenganchar el depósito de suciedad
4. Accesorio para rincones
5. Depósito de suciedad
6. Toma de carga
7. Cargador
8. Bocal Articulado* - Apenas en algunos modelos

Requisitos eléctricos
Este aparato Hoover contiene un cargador de batería de doble aislamiento que únicamente puede conectarse a un enchufe de pared de 230 V (Reino Unido 240 V). Cerciórese de que el régimen de carga indicado en la etiqueta se corresponde con la alimentación de energía disponible.

ALMACENAMIENTO/CARGA

CARGA
NOTA: Utilice solamente el cargador que se suministra con el aspirador para recargarlo.
IMPORTANTE ANTES DE UTILIZAR EL ASPIRADOR POR PRIMERA VEZ, CÁRGUELO DURANTE UN MÍNIMO DE 24 HORAS.

El interruptor de alimentación del aspirador debe estar apagado durante la carga. Recargue siempre el aspirador después de utilizarlo. Es normal que el cargador esté caliente al tacto durante el proceso de carga. Si el tiempo de funcionamiento disminuye tras haber utilizado el aparato en repetidas ocasiones, deje funcionar el aparato hasta que se detenga, recárguelo durante 24 horas y repita esta operación una vez al mes para lograr un resultado óptimo.

1. Enchufe el cargador a una toma de corriente alterna de la pared
2. Conecte el enchufe del cargador al conector de la toma de carga**[2]** Compruebe que se ilumine el indicador rojo para indicar que se está cargando.
3. Antes de utilizar el producto, desconecte el cargador del aparato y de la toma de corriente alterna de la pared.

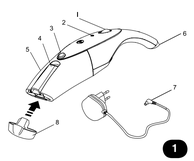
Importante: No cargue nunca las baterías a una temperatura superior a 37°C o inferior a 0°C.

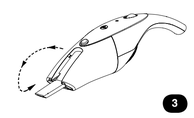
MODO DE EMPLEO

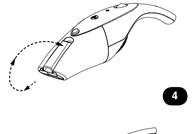
UTILIZACIÓN: Deslice el interruptor de alimentación para llevarlo a la posición de encendido. Vacíe y limpie el aparato y el filtro después de utilizarlo o cuando el aparato esté lleno.

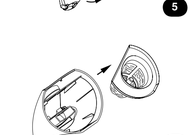
ACCESORIOS

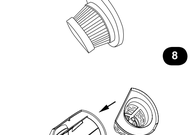
El accesorio para rinc

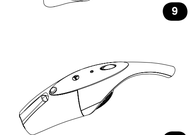


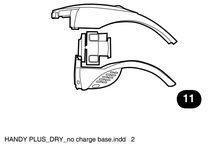












عربي

يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية

هذا المنتج يجب تجهيزه وعدم استخدامه إلا للأغراض التي صنع من أجلها والمتوضحة في هذه التعليمات. لا يستخدم هذا المنتج في غير أعمال التنظيف الترابية العضوية.

نصائح للسلامة

- التأكد أن مواصفات الجهد المكتوبة أسفل الجهاز تتوافق مع الجهد المتوفر في المنزل.
- لا تستخدم الشحنات المنزلية أو السوائل القابلة للاشتعال مثل سوائل التنظيف والتنين لتنظيف أو تعريضها.
- لا تستخدم الجهاز إذا ظهر علامات العطل أو أن احدث ضرر أيضاً في كيرفة الشحن.
- لا تستخدم مجموعة الشفط المصنوعة من النيكل – كادميوم ببطاريات غير قابلة لإعادة الشحن.
- يحظر فصل مرشح Hepa™ عند وجود أي أتربة في الشحنة. [1]
- من شغل مرشح "Hepa" أعلا قبل إعادة تركيبه في الشحنة. [1]
- أعد تركيب الرشح الأعلى مرشح Hepa" في علبة الغبار وأعد تركيب علبة الغبار في الشحنة. [1-1]
- تنظيف الرشح بانتظام.

الاستخدام

1. مفتاح التشغيل/الإيقاف
2. صمام الشحن
3. زر تحرير الوعاء
4. أداة التنظيف
5. الوعاء

الاستراتيجيات الكهربائية

هذا المنتج من الطراز "هوفر" مزود بمحرك بطاريات مطور يعمل بجهد متوسط لا يتجاوز 30 فولت، يعمل لمدة 17 دقيقة تقريباً للشحنة 1 (واحد). تأكد من أن الجهد الموجود على الشاحن يتوافق مع الجهد المستخدم في منزلك.

الشحن

ملاحظة: لا تستخدم في إعادة الشحن سوى الشاحن الذي تضمنه مع الكنسة. عند قيام الاستعمال الأول مرة اشحن الكنسة لمدة 3 ساعة على الأقل.

عند شحن الكنسة، يجب أن يكون مفتاح التيار على وضع إيقاف التشغيل Off. تأكد من تحديد الجهد، بعد كل استعمال، يتم الشحن في درجة حرارة الغرفة. عند الشحن، تعمل لفلة فترة تشغيل الجهاز بعد استعمال متكرر. أعلى الكنسة في الرأس يتعامل تماما مع شحنها لمدة 3 ساعة. للحصول على نتائج جيدة كرر العملية مرة كل شهر.

1. ركب الشاحنة بمقبس حائطي.
2. ربط حبل الشاحنة بقاعدة الشحن (1). تأكد من أن مصباح الشحن مضيء. [2] البيانات في الشحن.
3. قبل باستخدام الجهاز فصل الشاحنة من الجهاز والمقبس الحائطي.

هناك لا تقم أبداً بشحن البطارية في درجة حرارة تزيد على ٣٧ درجة مئوية أو تقل عن صفر درجة مئوية.

طريقة الاستعمال

الاستعمال : مفتاح التشغيل الى وضع التشغيل ON. قم بتفريغ وتنظيف الوحدة والفلتر بعد كل استعمال أو عندما تأتي الوحدة

بيان الضمان

تكون شروط الضمان على هذا الجهاز كما هو محدد من قبل مثلثة في البلد الذي يباع فيه الجهاز.

(أ) أية أخطاء تحدث نتيجة التركيب غير السليم أو سوء استخدام الجهاز أو التلف غير المقصود.

(ب) إصلاح الجهاز أو التدخل فيه من جانب أي شخص غير مصرح له من جانب جهة التصنيع لإجراء الضمان.

(ج) أية أجزاء يتم ترتيبها في الجهاز والتي لا تمثل أجزاء أصلية من جهة التصنيع.

(د) استخدام الجهاز في غير الأغراض المرادة.

هذا التشغيل على جهة الغير الأغراض المرادة.

يحتوي الشحنان على بريطقيا العظمى وأيرلندا الشمالية فقط. لا يؤثر ما سبق على حقوقك القانونية

الصفوة الفلترة

الإزالة الأتربة بشكل أسهل وأكثر زمانا من جميع أنواع الأسطح. سواءً كانت مسطحة أو منحدرة.

تعد تركيب الرشح الأعلى مرشح Hepa" في علبة الغبار وأعد تركيب علبة الغبار في الشحنة. [1-1]

وعاء الأتربة والرشح: خلعه وتركيبه

هذا المنتج يجب تجهيزه وعدم استخدامه إلا للأغراض التي صنع من أجلها والمتوضحة في هذه التعليمات. لا يستخدم هذا المنتج في غير أعمال التنظيف الترابية العضوية.

نصائح للسلامة

- التأكد أن مواصفات الجهد المكتوبة أسفل الجهاز تتوافق مع الجهد المتوفر في المنزل.
- لا تستخدم الشحنات المنزلية أو السوائل القابلة للاشتعال مثل سوائل التنظيف والتنين لتنظيف أو تعريضها.
- لا تستخدم الجهاز إذا ظهر علامات العطل أو أن احدث ضرر أيضاً في كيرفة الشحن.
- لا تستخدم مجموعة الشفط المصنوعة من النيكل – كادميوم ببطاريات غير قابلة لإعادة الشحن.
- يحظر فصل مرشح Hepa™ عند وجود أي أتربة في الشحنة. [1]
- من شغل مرشح Hepa™